

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 6 април 2011 година

относно временната забрана за пускане на пазара в Германия на детергента POR-ÇÖZ

(нотифицирано под номер C(2011) 2290)

(2011/225/EC)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 648/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно детергентите ⁽¹⁾, и по-специално член 15 и член 12, параграф 2 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията ⁽²⁾, и по-специално член 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 29 октомври 2010 г. Федералната агенция за околната среда на Германия нотифицира Комисията и останалите държави-членки относно наложената от нея временна забрана за пускане на германския пазар на продукта за почистване POR-ÇÖZ, съдържащ 20 % или повече азотна киселина, поради рисковете от корозия и опасни изпарения в резултат на съставката азотна киселина ⁽³⁾.
- (2) Освен това германските органи нотифицираха Комисията за временната забрана на POR-ÇÖZ посредством RAPEX ⁽⁴⁾ съгласно член 12 от Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 3 декември 2001 г. относно общата безопасност на продуктите ⁽⁵⁾. Като допълнителен риск беше посочено, че контейнерите за POR-ÇÖZ не са снабдени с достатъчно безопасни за децата капачки.
- (3) POR-ÇÖZ се произвежда в Турция от вписаното в търговския регистър дружество Levent Kimya и се внася в Германия от дружеството Karakus Handels GmbH с седалище по регистрацията D-58638 Iserlohn.

(4) POR-ÇÖZ съдържа 20—30 % азотна киселина във воден разтвор. Съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁶⁾ азотната киселина е класифицирана като корозивна за кожата, категория 1.

(5) POR-ÇÖZ се разпространява на пазара като препарат за непрофесионална употреба, който служи за отстраняване на котлен камък и ръжда. Той представлява смес, предназначена за почистване, и поради това съгласно член 2 от посочения регламент се счита за детергент.

(6) Според фактите, изложени в германската нотификация в RAPEX, продуктът POR-ÇÖZ не е снабден със съответни приспособления за затваряне, недостъпни за деца. Следователно той не съответства на член 11, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 648/2004 във връзка с член 9, параграф 1.3 и приложение IV, част А от Директива 1999/45/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁷⁾ и не попада в обхвата на член 15, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 648/2004, който е приложим само за продукти, които „отговарят на изискванията на настоящия регламент“.

(7) По време на заседанието на Работната група по детергентите на 14 декември 2010 г. фактите бяха устно изяснени от германска страна. Беше обяснено, че на германския пазар е имало два продукта с марката POR-ÇÖZ. Посоченият в нотификацията от 29 октомври 2010 г. продукт, внесен от Karakus Handels GmbH, беше правилно етикетан и снабден с приспособления за затваряне, недостъпни за деца. Вторият POR-ÇÖZ продукт от същия производител беше внесен незаконно по неизвестни канали. Той беше етикетан на турски език и не беше снабден с приспособления за затваряне, недостъпни за деца.

(8) С писмо от 22 декември 2010 г. Германия потвърди, че посоченият от нея в нотификацията от 29 октомври 2010 г. продукт (произведен от Levent Kimya и внесен в Германия от Karakus Handels GmbH) отговаря на изискванията на Регламента относно детергентите, а именно по отношение на неговите изисквания относно етикетането и опаковането, като продуктът има етикет на немски език и е снабден с приспособление за затваряне, недостъпно за деца. Нотификацията RAPEX № 1760/10 беше променена с изменена нотификация, предоставена на Комисията на 16 декември 2010 г., в

⁽¹⁾ ОВ L 104, 8.4.2004 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

⁽³⁾ Решение на германския орган за околната среда (Umweltbundesamt) от 25 октомври 2010 г. (Allgemeinverfügung zum vorläufigen Verbot des Inverkehrbringens des Reinigungsmittels Por Cöz nach § 14(2) des Wasch- und Reinigungsmittelgesetzes und §8(4) des Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes, Bundesanzeiger Ausgabe Nr. 164 vom 28. Oktober 2010).

⁽⁴⁾ Нотификация RAPEX № 1760/10.

⁽⁵⁾ ОВ L 11, 15.1.2002 г., стр. 4.

⁽⁶⁾ ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 200, 30.7.1999 г., стр. 1.

която се заявява, че основанията за забраната не са изпълнение на законите изисквания, а високият риск за човешкото здраве.

- (9) Посочените факти са основание за прилагането на член 15 от Регламент (ЕО) № 648/2004, тъй като продуктът POR-ÇÖZ, посочен в германската нотификация, е детергент, който отговаря на изискванията на посочения регламент.
- (10) Германия представи основателни причини да се счита, че продуктът POR-ÇÖZ представлява риск за здравето на хората. Германия съобщи за един случай в Германия на нараняване на дете, за чиято причина се смята употребата на POR-ÇÖZ. Освен това между 1999 г. и 2010 г. в германските центрове по отравяния са регистрирани 134 случая на тежки от здравна гледна точка наранявания, свързани с употреба в домакинството на препарати за отстраняване на котлен камък и ръжда, съдържащи азотна киселина. В Белгия (единствената друга държава-членка, на чийто пазар се предлага разновидност на POR-ÇÖZ с етикет на турски език) центровете за борба с отравяния са регистрирали три случая на тежки респираторни проблеми, дължащи се на професионална употреба на препарати за отстраняване на котлен камък, съдържащи 30 % азотна киселина. Въз основа на оценка на рисковете за здравето от употребата на продукти за почистване, съдържащи 20—30 % азотна киселина, на 28 септември 2010 г. германският Федерален институт за оценка на риска препоръча продуктите за почистване, съдържащи над 20 % азотна киселина, да не бъдат пускани на пазара, където могат да бъдат закупени за непрофесионална употреба ⁽¹⁾.

- (11) Комисията се консултира с държавите-членки както посредством въпросник, разпратен на 15 ноември 2010 г., така и на заседание на Работната група по детергентите на 14 декември 2010 г. Предвидените в настоящото решение мерки са в съответствие с тяхното становище, изразено в становището на Комитета от 14 март 2011 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Федерална република Германия може да остави в сила наложената от нея временна забрана за пускане на пазара на продукта за почистване POR-ÇÖZ, съдържащ 20 % или повече азотна киселина, за период от една година от датата на приемане на настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 6 април 2011 година.

За Комисията
Antonio TAJANI
Заместник-председател

⁽¹⁾ Становище на ФОР № 041/2010, 6.9.2010 г.